大韓民國二十四年九月十日

The Korean National Herald.

〔一〕 紀元四千二百七十一年 한국민보 紀元四千二百七十四年

Vol. XXVIII 1747 HONOLULU, T. H., U. S. A. PUBLISHED WEEKLY. WEDNESDAY SEPTEMBER 14 1938 ESTABLISHED OCTOBER 17, 1907 $2.50 A YEAR. 5c. A COPY

國民報

THE KOREAN NATIONAL HERALD
Telephone 2577
Cable Address: Kookmin
Honolulu, T. H., U. S. A.

Entered at the Post Office of Honolulu, T. H., under the Act of March 3, 1879

發行所 一〇五 Miller St.
郵便局 二九二七
電話番號 二九二七
編輯人 김현구
發行人 신익승
主筆 국민보사

三〇六 사장
一九一九 쥬필렴
二九二七 편집인 김현구
二九二七 인쇄인 신익승
二九二七 국민보사

매장五錢

전유럽의 대대항전

뉴돈벽에서 뛰릭총리가 전쟁열선동의 연설이후에 영국과법국은 각각쥬쥬의 뇌각회의들이잇섯고 九월十二일에 히틀러총동의선언을기달여 최후결정을 할작으로 각각그날에 영법랑국에서각각뇌각회의가잇섯더라

뛰국이긴박한위험으로 외교대리험을 뛰국이긴박한위험으로 외교대리험을 연설하는이때에 영국에예뇌군력과 법국의 신경려는이때에 영국에예뇌군력과 법국의 육군과 아리사의비행군의청력이 덕국과 곤난호게되여영스며 일본에농업에 신뢰와 의외에는 데一필요호방도운양으로 인 상공업의전부를 정지하고 동에일반 의소득이격감하고 생활비는 격증호는셔 덩호야 군력덕위험을 마죠려호더라 이달리독재총리 무솔리씨는 이상히말 답으로 쥬상계급의불온이잡아서 폭발의 이업시지나기는덕 국제전쟁이 나는경우 도수로 점근호며 국민문에는 최후쥬축호 에는 련합국측으로 넘어슬쳣상다는뇌그 이 일본은발서 폭망호 나라이라호겟다는 리홍으로 이의오피아의 덩령을 굿치려호 것이최근 일본을시찰호 국제관찰자들의 논것과 또호련합국측의 세력이우승호것 호는말이더라

올보아 감호편으로스리라호며 전번제 계전란에도 이달리는 덕국의동맹국으로 런합국측으로 넘어슬쳣상다는뇌그 리홍으로 이의오피아의 덩령을 굿치려호 아라샤는 재코슬라바키아로 군뒤들보뇌 되고그길을 우루민이아에 청구호이 취락을 길울빌리도록호려고 쥬선쥬이라더라 연국정부는 미국대스의 루루히회의가잇 로맛치겟다고 호겟다는경우에 미국 · 영더 되는 유동전쟁이나는경우에 미국 · 영더 전술을쓰겟다고 호언호발호드가 서창의 훈련도들 취호겟느냐는것을 의문호이라 전술을쓰겟다고 호언호발호드가 서창의 전쟁에관호아 좌우간덕도들 전쟁에관호아 좌우간덕도들 전주치인히 영스며 대동령은 유동혁편의변더라 동을유의호아 시시심의호는쥬이며 미국 의동꼉에 민쉬국측으로기는것써지는의 문이인는바이더라

중국 전쟁의 장패혈전

중국군뒤는 불리기는형세을 무치는 로 일본군뒤는그자리를 멜 수 없이기 중국군뒤의 게 확인와 뛰서는서 일군의거진부가 진멸호고여 함구상업구역을 쥬립디뒤로인뎡호야 량 교 二百척군함과 북쥐로 집중호영스며 법국군힘의다슈는 디중히로 집중호영고 영법랑국은 군힘제죠의 비힘기제죠히기 타군물제죠에 급급호동시에 덕의랑국의 군력이신상은 영법아三국에비ㅎ아 비력 ㅎ고 다만힘장담파발악으로 랑쥐호심듬 으로 이번세력비교가 외교의유위호결이 되는것이 국제일치호 공문이라더라

중국 전쟁에 승뢰 변복

일본군뒤가 한구에서 八十리밧게 인히 되는서창에까지 들어갓드가 중국군뒤의 반격격에 전투기쥬업폭탄죠고 장병은 一百六十리되는 확인까지물러갓더니 일군 이 다시 후원뒤를 들어어 다시들어기서 한구 들어어갈스록 중국측의 방어설비가 더욱분 명호로 일군은덤덤히 곤난을밧으리라 영국 가 법국에 사죄를 요구호고 장병은 一百六十리되는 확인까지

합동운동선의 경과

총회분분 제九호 전호에 보고된것 예의 동지회의 답함이여 좌와 같다

답함

림시의회 소집하랴면 먼저합동 수속이 적극적으로 준비되여야 총겟기로 이와합동이 되호 재무국에 수속 이가능하다 따라서 량단체를집작 하야 한단체를만든다는 요건을 전제 회원의 개개부투표를받아 합동을 조 쥬동후에야 비로소 련합의회를소집 하야 현만회완성홀것이라고 본임원 회에서 가결하였고 림시의회는이상 조건이 진힝되는때까지 유안하기로 결정되였소오니

이차 죠량하심을경요

대한민국二十년九월六일

동지회중앙부장 김리제

국민회총회장 죠병요 각하

예四차회의

동지회는 이상단합의 의스로합동 수속진힝위원회에 딕호야 단합을보 뉘였든디 합동수속진힝 위원들은九 월十일 하오七시반에 국민총회관뉘 에다시회집하야 동지,국민량회의답 함을심사홀새 법률수속죠스위원 리 원슝씨의 구두보고와 동김현구씨의 첨부설명이 있셧스니 그보고가 여좌 하다

현재무생 부재무장인 샤드블드씨와 그를동호야 현검사총장의 의견을 듯고 쥬국인변호스샤혜원,리터더량 씨의제문의 홀결뫼 ㅌ 합동수속의 四 대방도들발견호였스니

一、합동호려는 량단데가 갓치한일 후불지여서 량법인관뉘장중 하나 후에 임원회의를 계속호기로결 에그일홍을 등록호고 그달은관뉘 장하나를 취소호것이니 이것이 예一쉬울고 혼히쓰는것 방도이다

二、두단데의 관뉘장을 다취소호고 단데들뉘산호고 재산권금 기타일 반권리를 잠시량단데가 지졍호고 관뉘원 약간인의게넘기고 새단데 를죠직호야 관혀장중 엇은후에 보 관뉘원들은 그권리를 새로죠직호 단데의게로 넘기게 호는것이다

三、합동호려는 량단데는 호상의동 의로 데二단데를죠직호야 관뉘를 엇은후에 량단데는 각각그일반권 리를 새로죠직된단데의게로 양도 호고 그후에량단데의 관뉘장을취 호였소음기 쟈에 양도호오니 이죠긴하에 합동을 진힝호심을 경요

국민회

동지회 량단데합동결뫼의

예五차회의

심의를 계속호기뉘호야 합동 수속진힝 위원들은 九월九일에 다시회집호야 여간의 토의가잇 은후에 여좌호결의인을 제정호 야량회에 동지호고 인호야련합 회 죠직호야 관혀장중 엇은후에 보 의회의소집은 청구호기로 결의 호고 굿량단데에 공함홀뜻을 통지 호다

공함

경쥬 귀공합불졈음이온바 합동진힝 위원회에서 다시의결 호바 합동진힝에 방도를 여좌히작정 호였소음기 쟈에 양도호오니 이죠긴하에 합동을 진힝호심을 경요

국민회

동지회 량단데합동결뫼의

보고

경계자 국민회 최병숙씨부인 정금쥬씨가 본회허금월一일 하오十시에 본디농장 병원에서 별세호였는데 가부회씨의 정상 을 심히 동정하는 동시에 남녀동포들이 호상호야 본디방 미감리교회 례배당에서 홍한식목스 쥬례하에 최원숙씨 생리도와 최챵덕목스의 설명이 부인의 일성결과가 요죠숙녀 지졀과 헌례량로지짐을 맛친다 는바상으로 영결식을맛치고 발 인호야 동쟈민장디에 안장호였 던데 씨의뉘년이 三十八세이오 원적은 본국경상남도 부산조랑 이오며 유쥬은 장즈령원,차즈정원,三즈동원 이올거니 자이보고호오니 귀보에 발표호여쥬옵소셔

대한민국二十년九月五日

와이알루아디방교교셔

호상쥬무원 김윤옥 홍한식

유필 김헌구 각하

손덕유씨의 퇴직

호항디방 손덕유씨는 화와이 감파애쥴회샤에서 二十二년 二十장으로 시무홍공로 九월 一일에 되로호바 그싱진에 민월 一百元식의 샹여금이잇고 신후 二十장으로 시무홍공로 九월 一일에 되로호바 그싱진에 민월 一百元식의 샹여금이잇고 신후 三十장으로 시무홍공로 九월 一일에 되로호바 그싱진에 민월 一百元식의 샹여금이잇고 신후 四、합동호려는 량단데는 한일홍음 짓고 갓혼장졍을제졍호고 동일홍 음 ㅌ 셩명이 졍의 동지회에 보고된것 이 샹단합의 의스로합동 수속진힝위원회에 딕호야 단합을보 뉘였든디 합동수속진힝 위원들은九 월十일 하오七시반에 국민총회관뉘 에다시회집호야 동지,국민량회의답 함을심사홀새 법률수속죠스위원 리 원슝씨의 구두보고와 동김현구씨의 첨부설명이 있셧스니 그보고가 여좌 하다

현재무생 부재무장인 샤드블드씨와 그를동호야 현검사총장의 의견을 듯고 쥬국인변호스샤혜원,리터더량 씨의제문의 홀결뫼 ㅌ 합동수속의 四 대방도들발견호였스니

一、합동호려는 량단데가 갓치한일 후불지여서 량법인관뉘장중 하나 후에 임원회의를 계속호기로결 에그일홍을 등록호고 그달은관뉘 장하나를 취소호것이니 이것이 예一쉬울고 혼히쓰는것 방도이다

二、두단데의 관뉘장을 다취소호고 단데들뉘산호고 재산권금 기타일 반권리를 잠시량단데가 지졍호고 관뉘원 약간인의게넘기고 새단데 를죠직호야 관혀장중 엇은후에 보 관뉘원들은 그권리를 새로죠직호 단데의게로 넘기게 호는것이다

三、합동호려는 량단데는 호상의동 의로 데二단데를죠직호야 관뉘를 엇은후에 량단데는 각각그일반권 리를 새로죠직된단데의게로 양도 호고 그후에량단데의 관뉘장을취 호였소음기 쟈에 양도호오니 이죠긴하에 합동을 진힝호심을 경요

국민회

동지회 량단데합동결뫼의

예四차회의

동지회는 이상단합의 의스로합동 수속진힝위원회에 딕호야 단합을보 뉘였든디 합동수속진힝 위원들은九 월十일 하오七시반에 국민총회관뉘 에다시회집호야 동지,국민량회의답 함을심사홀새 법률수속죠스위원 리 원슝씨의 구두보고와 동김현구씨의 첨부설명이 있셧스니 그보고가 여좌 하다

현재무생 부재무장인 샤드블드씨와 그를동호야 현검사총장의 의견을 듯고 쥬국인변호스샤혜원,리터더량 씨의제문의 홀결뫼 ㅌ 합동수속의 四 대방도들발견호였스니

一、합동호려는 량단데가 갓치한일 후불지여서 량법인관뉘장중 하나 후에 임원회의를 계속호기로결 에그일홍을 등록호고 그달은관뉘 장하나를 취소호것이니 이것이 예一쉬울고 혼히쓰는것 방도이다

二、두단데의 관뉘장을 다취소호고 단데들뉘산호고 재산권금 기타일 반권리를 잠시량단데가 지졍호고 관뉘원 약간인의게넘기고 새단데 를죠직호야 관혀장중 엇은후에 보 관뉘원들은 그권리를 새로죠직호 단데의게로 넘기게 호는것이다

三、합동호려는 량단데는 호상의동 의로 데二단데를죠직호야 관뉘를 엇은후에 량단데는 각각그일반권 리를 새로죠직된단데의게로 양도 호고 그후에량단데의 관뉘장을취 호였소음기 쟈에 양도호오니 이죠긴하에 합동을 진힝호심을 경요

국민회

동지회 량단데합동결뫼의

五차회의

심의를 계속호기뉘호야 합동 수속진힝 위원들은 九월九일에 다시회집호야 여간의 토의가잇 은후에 여좌호결의인을 제정호 야량회에 동지호고 인호야련합 회 죠직호야 관혀장중 엇은후에 보 의회의소집은 청구호기로 결의 호고 굿량단데에 공함홀뜻을통지 호다

공함

경쥬 귀공합불졈음이온바 합동진힝 위원회에서 다시의결 호바 합동진힝에 방도를 여좌히작정 호였소음기 쟈에 양도호오니 이죠긴하에 합동을 진힝호심을 경요

국민회

동지회

호항실업학교

Honolulu Technical School

800-808 S Beretania St Telephone 6340-9

Harry I Choy, Registrar

한인 제봉급 못던방

본인이 북번여디거리 五〇五 호「그전곽마리아재봉소것」에재 직하시는 아니 나상의 놀야짝 어늬시간이나상의놀야짝 신속히가뜻치고혜가쟝엇든 것을담보호등니다

푸레드 릭

우레디오 기계 신회

△핫포인트 리쉬 샤이스빠 스는 식물보전에 데일이오 얼음이속히얼고 겨비가 적으며 五년담보가잇슴 十元셔금 호고 먹삭十元식 비삭홍

△오레디오는데一유명홍살 씨,캡이며 갑은면주물 一元식 몃달닛면사셔쓸수 잇슴니다

△핫포인트가여러종 류오니빨리셜지마 시고귀계에빨아닉 시오

△피아노는새것이二 百七十五元이외다

△면리,셔스,셔유화 덕여러쥬류가잇슴 △면기 다리미도 죠 조코싼것이잇슴

△면기 다리미도 죠 쓰든것을 새것으로 밧구시기를원호시 면 갑을잘셔들이 겟스니 와셔 문의 호시오

△핫포인트는 저렴한 것이 아니스빠 지금또 이셩란졍에 요구되는 각식 남구리 화환이 구비호오니다

한인고긔들을 특별히 환영호고 특별히 렴가로공급홍니다

1250 NUUANU AVE
HONOLULU, T. H.
TELEPHONE 6268

PANG QUON FLOWER SHOP

광고

△청소우육체요 덤 또호 모든품졈이 구비호오며 일반대한인청구자인데셔 는혜교신유바라는이다

PANG & MEAT MARKET
GROCERIES AND VEGETABLES
303 N. HOTEL STREET, HONOLULU T. H.

광고 제봉과세략

PhoNe 6934
VERE-BEST
Tailor and Cleaning Shop
Cleaning-Pressing-Mending
Mrs. K. A. Cho 701 Lunalilo St.
Manager cor. Alapai & Kinau

본인이 제봉과세략에 만흐졈을 진셩코써 동서국국인의 류힝복을 진셩코미흡게 제봉홍오며 또 호현호옷들을 서옷과뫅갓치 세략 엽셩홍오니 一반동포께서 만히 인고홍심을 바라오며

七〇一호 한비시험홍야보오

누구나 한비시험홍야보오

세략류인 죠경인

광고

△청소우육체요 덤 또호 모든품졈이 구비호오며 일반대한인청구자인데셔 는혜교신유바라는이다

三〇二 비아드거리우육덤 고백

PANG & MEAT MARKET
GROCERIES AND VEGETABLES
303 N. HOTEL STREET, HONOLULU T. H.

목공 과칠의 선수

목수일과 페인트 일은 정밀히 하는 선수들 만모하셔 일을신속히 청의들입 니다

목공도급자 리영춘

八三五가옥거리 제一九호

면화 七七〇一七

우레디오 기계 신회

△핫포인트 리쉬 샤이스빠 스는 식물보전에 데일이오 얼음이속히얼고 겨비가 적으며 五년담보가잇슴 十元셔금 호고 먹삭十元식 비삭홍

△오레디오는데一유명홍살 씨,캡이며 갑은면주물 一元식 몃달닛면사셔쓸수 잇슴니다

△핫포인트가여러종 류오니빨리셜지마 시고귀계에빨아닉 시오

△피아노는새것이二 百七十五元이외다

△면리,셔스,셔유화 덕여러쥬류가잇슴 △면기 다리미도 죠 조코싼것이잇슴

△면기 다리미도 죠 쓰든것을 새것으로 밧구시기를원호시 면 갑을잘셔들이 겟스니 와셔 문의 호시오

△핫포인트는 저렴한 것이 아니스빠 지금또 이셩란졍에 요구되는 각식 남구리 화환이 구비호오니다

한인고긔들을 특별히 환영호고 특별히 렴가로공급홍니다

1250 NUUANU AVE
HONOLULU, T. H.
TELEPHONE 6268

PANG QUON FLOWER SHOP

광고

△청소우육체요 덤 또호 모든품졈이 구비호오며 일반대한인청구자인데셔 는혜교신유바라는이다

PANG & MEAT MARKET
GROCERIES AND VEGETABLES
303 N. HOTEL STREET, HONOLULU T. H.

목공 과칠의 선수

목수일과 페인트 일은 정밀히 하는 선수들 만모하셔 일을신속히 청의들입 니다

목공도급자 리영춘

八三五가옥거리 제一九호

면화 七七〇一七

광고

RADIO APPLIANCE COMPANY

50 SO. BERETANIA STREET TELEPHONE 2544

륭 쥐물상뎜에서

교물,금)들을 국쥐으로 샤이도ㅎ며 시비 혼인가락지 각종피물을혈가로 방뎌ㅎ니다

각종동서양피물제죠 시계수리

표각장식 수션 가 상당

호항누아누거리 一〇二五

면화 六五三五八

LEONG BOO JEWELRY
1025 NUUANU ST.
PHONE 65358

토디 먹미

본인은 토디,가옥 먹미를 명홍하시는분의 장리를위ㅎ 류오니빨리셜지마 리힌을타산ㅎ야 저신부 결로 우리동포의게쇼직ㅎ 오니 시험ㅎ여보시옴죠셔

죠제언

JAY U. CHO, Real Estate Broker
950 Cooke St. Honolulu
Phones: Bus. 5844, Res. 79179

자동차불이는것을

빅호시오

어늬시간이나상의놀야짝 졍홍시다

신속히가뜻치고혜가쟝엇든 것을담보ㅎ등니다

푸레드 릭

Fred Kaeck
Tel. 4559 6271

Center for Korean Studies
University of Hawai'i at Mānoa

社說

조직의 사람

조연이 우리는한사람도 십분 완전호사람이업스니 이세상에 만혼사람이한사람도 달은어듸한사람과 똑같홀슈업는것이 우리의 세습덕경험으로 조덕호사실이다 그러치서 우리가 갓치지식과 갓치지책 갓혼것이 있으니 그것은곳 완전치 못홍조국호고 안진방이을 죠로홍호 수 있겟지마는 그것을보지 못호넛가지 못호는것은 일반이다 그러나는완전호다 홀사람이잇는냐 한사람도업다 무슨죠류의 병증신해의건강으로도 무슨죠류의 병증을합호야 갈길을잣갈수잇다 이 파불구덤이 슯전히업는 사람이업스니 보옷사람이잘먹고 잘자고일홀때 일홍고 쉬엇써쉬이기만호면 다건강다소간 다병신이니만큼 우리는 다각각 그장처가잇으니 그단처 진적호길사를 철우면 무슨병덤이나 무슨약덤이 잇는사람이업고 또호셜 사셩기니만큼은 어듸정도까지의 완전을가졌다 호더라도 실상이로다말고 셔로단처를 보충호여가는것 홀슈업는 제한이잇는 터이다 우리는 이 조직의 신데민이봉원전호라 우리의지각과 도덕이또호그러호니 다 아는사람이 누구이며 다울훈사람이 누구이냐 신경과 식견과 경셩을 一히 다알아닉일수 잇는 광셩이나현 포중에는 샤회를떠난사람이 이미졍이 업명되지안히호것이 일번으로 우리인류의게 만일우리 원칙과 기각과 일반심리상 셔로도움눈딕신에 셔로비방 급도딕싱현태와 빈농을 一ㄴ히일수 호고 셔로방애호는것이 실상남 잇게되여더 만우리는청피호고 붓그리 만흐나 남을도움눈것이 실상남 고드럽고 미운것이엄마나 만켓는나 폐일언호고 우리는 다일죠의 병신들이오 이세상은병신셰상이다 우리병신들제리 모혀서는 이세상에서우리가각각 조미단처 조고마흔병덤구몰 요거나 용셔호고 셔로 남의약덤 남의일홍튀들 비교호고 칭찬호면 도로 혀죠습고 밋달훈일이 인히나 초라린것 부끄러운것이거던 달은초라이들 용셔호고 밋달훈일을 인히나 초라린것 부끄러운것을 서로 초라린것 부끄러운것을

建國紀元四千二百四十年十二月十日創刊

國民報

合資會社 國民報社 東京都千代田區神田錦町一丁目二番地

여러분선생께

김 소

그동안 병원에 위석하야 성사를 천대 유사인 관중회 샤에서 스물 명에 및기고 세상의 연을 끊었든데 올기 새연극장 금경파을 노월 가달포만에 되원하야 여러분동지께 十四일부터 대속하여 쓰기로 하 소회를 생의 고 하오니 우순말씀을 먼저서작하여야 될는지 스스로도 알 슈없어서 이다 지금형편으로보면 비록 진갑의 패복은 되였지만 원긔종상을 당하였든관계로 아즉 어떠호운동이 던지 ㅎ지말라는 의사의권고가있서서 여러분과서신을 왕래하시작하 후 처음으로 남의 손을빌어서 제의심 중을교하게 되나이다 제가비록단문 하오나 여러분의애호하시는 성의의 만일이라도 보답하랴는 민졸으로써 죽비에일체서신은 반드시 자필로쓰 든것이온데 이번에는 홍슈업서셩 만자필쓰오니 늙게 용서하시기를 바라나이다 그러나 마구 애손으로 봉용잡게되면 애상여러 산갓치싸 인동시여러분의 혜찰을 일일히천찬 로써 보답하겟나이다

지난 五월七일 하오六시二十분가 량히서 제는 죠선연극명당부에서그 당의간부들과 만찬을 함께먹기시작 하고 간부들의 돈연히유한의게 륙월포죠격을입어 즉셕에혼도ㅎ영셩습니다 첫 방에 가슴을맛고 정신을일어서고당시에 제지신은 아모것도몰랏지마는 좌우의 여러동지들은 때가성명을아 조일을줄알고 그게슬퍼ㅎ영다 ㅎ니 다 나죽에알고보면 현의철동지는죽 에는 임쟈권이 三十五세식인데 서에 세상을떠나 ㅡ류동멸 리청천국민모에 광고난것을 뼈여가지 투동지도 조경을당ㅎ영는데 다힘히 긴동지는 손에약간의 경상을입어야 주겟스나 전쟁샤진은 경비가넘 모장에가업셧고 류동지는 북부의중 상을당ㅎ영다ㅎ니다 그리ㅎ야 류동 업다ㅎ더라 지는제외갓치 일곱 동안 병원에서 처료ㅎ고 나왓습니다 그 셰분은여러 분노다 아시는바와가치 조선력명당 의간부임니다 그죽에 류리동지 도일죽이 민주에서 가장건전히분투 ㅎ든당수이몰모서 왜적에게 포로가 되여 명년동안철쟈의 교조를격기고 수년전에 다시중국으로 탈출ㅎ야금 일샤지 계속분투ㅎ든 우리에셔다시 구하기드문 투사인것을 여러분이잘 아실줄로생각ㅎ나이다

동지여러분은 이휴보를 접ㅎ실때에 국사를위ㅎ야놀나시며 제를위ㅎ야 격정ㅎ실줄 생각ㅎ니다 그러나넷말에도 다만홍방이라ㅎ영으니 우리 국가를 위ㅎ실줄 생각ㅎ영으니 우리 욱운고ㅎ게 진전될것입니다

「미완」

금성연극장 신계획

四지일간은 청셩반기 북두七성 쥬ㅎ인 연극급 활동샤진계의 극을도시벗고 ㅡ八일부터 二十 가지로 회동샤진 토리 만을 놀 리니다

본회샤에 금성연극장을 맞하 덕로청구ㅎ시오 신수히 수우ㅎ 약품十전대보한 ㅡ세四元 十 전대보람 十전대보한 ㅡ세四元 十 二元五十錢 삼용보약수 ㅡ병四元 十五편 ㅡ근九元 조상상품 ㅡ十편 ㅡ근 ㅡ八元 ㅡ 元 죠협환 ㅡ제四元 우화청심환 二元 ㅡ제四元 근장환 태중약 ㅡ제 二元 이외에도영단 령신환 라버신 대소등이 만히있소이니 쉭고 자셰구ㅎ시오 ㅡ 감옛 다셧가지로 죠합된고인뎨 령주수 (술중) 모든제중에신효잇는 신방명이오니 이성명중이 잇는 분은 ㅡ차시험ㅎ야보시오 한근 에二元식ㅎ니다

육륙국상품 : 량유 十二元◎四 물탕 ㅡ제二元 ㅡ인치환 「갑리약」 ㅡ갑九十錢 죠선여독본 교과셔 유편 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권四十錢 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권 ㅡ元五十錢 十錢(육륙몽 ㅡ집 ㅡ元五十錢 춘향전 ㅡ권 ㅡ錢 변두머리 암 혼례먹는약 ㅡ이 알진단약 「구상품 사」 풍동十錢 ㅡ권二元 사향 ㅡ령 연셩전셩 ㅡ권 八十錢 아동심리 학 ㅡ권六十錢 수은 삼골 ㅡ삼용 보환 ㅡ제九元五十錢 경명쥬 ㅡ량쥬 二元 이외에도시료품 이나 약품이나 강쥬소셩이구비 ㅎ오니 만던하 대한동포는 고 히주심을 간졀히 바라나이다

주소 신흥국어학교비 면화 八八六四五 HAI HU CHIN SCHOOL 51 HONOLULU T.H.

광고

호항 五四九 스쿨거리 배일전 호항에 예 구군인 청찬관이올시다 기인긔파 소수 ㅎ다수의연회를 쇼원히 면화로 공급ㅎ오 밀히 음식을 주문ㅎ수잇 소이다

호놀룰루 창수이 호텔거리 三二二호 三二八二

광고

[콜스돈]

허리압혼데약 一元五十錢 七十五錢

피부쥭파물격골 二元 ㅡ元五十錢 三元

숨찬증에 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신장병 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신기부족의약 ㅡ元 ㅡ元五十錢

림질의먹는약 ㅡ元 ㅡ元

림질의써는약 ㅡ元 ㅡ元

동쥬 김호샤 고벽 ㅡ三二九일리하스류덩 면화 八四九四

광고

본인의 구두면방은 반이익 히아는 뉴유유이스도아 상뎐이 온바 특별히 대한인집위의제데 안인은 시험ㅎ시옴소셔

HONOLULU HAWAII T. H. 1359 LILIHA STREET

광고

본인의 상업에 동서양식물이구 비ㅎ유고 특별히 죠호물건뿐인 겸ㅎ야향기로운체소 과실과식 위성생셩이 구비ㅎ오며 한인 동포데 특별히 렴가로 수응ㅎ옴 고 면회 八四九四 니다 또는본국물산이 잇소옴고 니다 또는 본국물산이 잇소옴고

HONOLULU HAWAII T. H.

광고

식문샤딘

광고

[四지일간은 청셩반기 북두七성 쥬ㅎ인 연극급 활동샤진계의 극을도시벗고 ㅡ八일부터 二十 가지로 회동샤진 토리 만을 놀 리니다

본회샤에 금성연극장을 맞하 덕로청구ㅎ시오 신수히 수우ㅎ 약품十전대보한 ㅡ세四元 十 전대보람 十전대보한 ㅡ세四元 十 二元五十錢 삼용보약수 ㅡ병四元 十五편 ㅡ근九元 조상상품 ㅡ十편 ㅡ근 ㅡ八元 ㅡ 元 죠협환 ㅡ제四元 우화청심환 二元 ㅡ제四元 근장환 태중약 ㅡ제 二元 이외에도영단 령신환 라버신 대소등이 만히있소이니 쉭고 자셰구ㅎ시오 ㅡ 감옛 다셧가지로 죠합된고인뎨 령주수 (술중) 모든제중에신효잇는 신방명이오니 이성명중이 잇는 분은 ㅡ차시험ㅎ야보시오 한근 에二元식ㅎ니다

육륙국상품 : 량유 十二元◎四 물탕 ㅡ제二元 ㅡ인치환 「갑리약」 ㅡ갑九十錢 죠선여독본 교과셔 유편 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권四十錢 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권 ㅡ元五十錢 十錢(육륙몽 ㅡ집 ㅡ元五十錢 춘향전 ㅡ권 ㅡ錢 변두머리 암 혼례먹는약 ㅡ이 알진단약 「구상품 사」 풍동十錢 ㅡ권二元 사향 ㅡ령 연셩전셩 ㅡ권 八十錢 아동심리 학 ㅡ권六十錢 수은 삼골 ㅡ삼용 보환 ㅡ제九元五十錢 경명쥬 ㅡ량쥬 二元 이외에도시료품 이나 약품이나 강쥬소셩이구비 ㅎ오니 만던하 대한동포는 고 히주심을 간졀히 바라나이다

주소 신흥국어학교비 면화 八八六四五 HAI HU CHIN SCHOOL 51 HONOLULU T.H.

광고

호항 五四九 스쿨거리 배일전 호항에 예 구군인 청찬관이올시다 기인긔파 소수 ㅎ다수의연회를 쇼원히 면화로 공급ㅎ오 밀히 음식을 주문ㅎ수잇 소이다

호놀룰루 창수이 호텔거리 三二二호 三二八二

HONOLULU CHOP SUI HOUSE 33 N. Hotel St. Telephone 3282

광고

[콜스돈]

허리압혼데약 一元五十錢 七十五錢

피부쥭파물격골 二元 ㅡ元五十錢 三元

숨찬증에 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신장병 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신기부족의약 ㅡ元 ㅡ元五十錢

림질의먹는약 ㅡ元 ㅡ元

림질의써는약 ㅡ元 ㅡ元

동쥬 김호샤 고벽 ㅡ三二九일리하스류덩 면화 八四九四

광고

본인의 구두면방은 반이익 히아는 뉴유유이스도아 상뎐이 온바 특별히 대한인집위의제데 안인은 시험ㅎ시옴소셔

HONOLULU HAWAII T. H. 1359 LILIHA STREET

광고

본인의 상업에 동서양식물이구 비ㅎ유고 특별히 죠호물건뿐인 겸ㅎ야향기로운체소 과실과식 위성생셩이 구비ㅎ오며 한인 동포데 특별히 렴가로 수응ㅎ옴 고 면회 八四九四 니다 또는본국물산이 잇소옴고 니다 또는본국물산이 잇소옴고

금성연극장 신계획

쥬ㅎ인 연극급 활동샤진계의 극을도시벗고 ㅡ八일부터 二十 가지로 회동샤진 토리 만을 놀 리니다

본회샤에 금성연극장을 맞하 덕로청구ㅎ시오 신수히 수우ㅎ 약품十전대보한 ㅡ세四元 十 전대보람 十전대보한 ㅡ세四元 十 二元五十錢 삼용보약수 ㅡ병四元 十五편 ㅡ근九元 조상상품 ㅡ十편 ㅡ근 ㅡ八元 ㅡ 元 죠협환 ㅡ제四元 우화청심환 二元 ㅡ제四元 근장환 태중약 ㅡ제 二元 이외에도영단 령신환 라버신 대소등이 만히있소이니 쉭고 자셰구ㅎ시오 ㅡ 감옛 다셧가지로 죠합된고인뎨 령주수 (술중) 모든제중에신효잇는 신방명이오니 이성명중이 잇는 분은 ㅡ차시험ㅎ야보시오 한근 에二元식ㅎ니다

육륙국상품 : 량유 十二元◎四 물탕 ㅡ제二元 ㅡ인치환 「갑리약」 ㅡ갑九十錢 죠선여독본 교과셔 유편 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권四十錢 ㅡ제二元 ㅡ죠선력스 ㅡ권 ㅡ元五十錢 十錢(육륙몽 ㅡ집 ㅡ元五十錢 춘향전 ㅡ권 ㅡ錢 변두머리 암 혼례먹는약 ㅡ이 알진단약 「구상품 사」 풍동十錢 ㅡ권二元 사향 ㅡ령 연셩전셩 ㅡ권 八十錢 아동심리 학 ㅡ권六十錢 수은 삼골 ㅡ삼용 보환 ㅡ제九元五十錢 경명쥬 ㅡ량쥬 二元 이외에도시료품 이나 약품이나 강쥬소셩이구비 ㅎ오니 만던하 대한동포는 고 히주심을 간졀히 바라나이다

주소 신흥국어학교비 면화 八八六四五 HAI HU CHIN SCHOOL 51 HONOLULU T.H.

광고

호항 五四九 스쿨거리 배일전 호항에 예 구군인 청찬관이올시다 기인긔파 소수 ㅎ다수의연회를 쇼원히 면화로 공급ㅎ오 밀히 음식을 주문ㅎ수잇 소이다

호놀룰루 창수이 호텔거리 三二二호 三二八二

HONOLULU CHOP SUI HOUSE 33 N. Hotel St. Telephone 3282

광고

[콜스돈]

허리압혼데약 一元五十錢 七十五錢

피부쥭파물격골 二元 ㅡ元五十錢 三元

숨찬증에 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신장병 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신기부족의약 ㅡ元 ㅡ元五十錢

림질의먹는약 ㅡ元 ㅡ元

림질의써는약 ㅡ元 ㅡ元

동쥬 김호샤 고벽 ㅡ三二九일리하스류덩 면화 八四九四

광고

본인의 구두면방은 반이익 히아는 뉴유유이스도아 상뎐이 온바 특별히 대한인집위의제데 안인은 시험ㅎ시옴소셔

HONOLULU HAWAII T. H. 1359 LILIHA STREET

광고

본인의 상업에 동서양식물이구 비ㅎ유고 특별히 죠호물건뿐인 겸ㅎ야향기로운체소 과실과식 위성생셩이 구비ㅎ오며 한인 동포데 특별히 렴가로 수응ㅎ옴 고 면회 八四九四 니다 또는본국물산이 잇소옴고 니다 또는본국물산이 잇소옴고

광고

[콜스돈]

허리압혼데약 一元五十錢 七十五錢

피부쥭파물격골 二元 ㅡ元五十錢 三元

숨찬증에 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신장병 ㅡ항추라불 ㅡ元 ㅡ元五十錢

신기부족의약 ㅡ元 ㅡ元五十錢

림질의먹는약 ㅡ元 ㅡ元

림질의써는약 ㅡ元 ㅡ元

동쥬 김호샤 고벽 ㅡ三二九일리하스류덩 면화 八四九四

광고

본인의 구두면방은 반이익 히아는 뉴유유이스도아 상뎐이 온바 특별히 대한인집위의제데 안인은 시험ㅎ시옴소셔

HONOLULU HAWAII T. H. 1359 LILIHA STREET

광고

신려장라이청회사

New Lai Cheong Co

1014 NUUANU AVE. TEL. 5680 P. O. BOX 2097

△六月一日부터시작인데 기회일치마시오

△쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

△관박은 쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

△관박은 쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

△관박은 쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

하귀강가 대방미!!

미방대가감귀하

△나불의면유 본가 一元 二元二十五錢

△죠견산동슈 본가三十五錢 현가 十五錢

△특별우특별대강가로

△진짜모수각석 본가 六十五錢 현가 四十錢

△홈머슬린 十錢 △흰이의안헤드十五錢

△진자실란물건인싹스긴

△녀조우관 현가九十錢 현가五十九錢

△유년소용 원가九十五錢 현가六十五錢

△남조우갑 원가一元九十錢 현가一元

△찍스긴 원가一元廿五錢 현가八十五錢

△화이기기서지 원가一元五十錢 현가一元〇五錢

△웅스류렛원가一元五十錢현가一元五錢

△쳐웃감원가一元七五錢현가一元十五錢

△六月一日부터시작인데 기회일치마시오

△쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

△관박은 쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

△관박은 쥬자치물과, 촉입술, 모시, 기타 가룡품을 대금가로팔니다

△관박은산동슈 본가 四十五錢 현가 二十五錢

△슈노혼아연렛 본가 七十五錢 현가 四十九錢

△관박은퍼킬 본가 十五錢 현가 九錢

△줄진풀랜넬렛 본가 三十錢 현가 十錢

다팔아밧일것

광고

Tung Chun Tong Chines Herbs

473 N. King St. Near Liliha St

Business Hours 7 A.M. to 8 P.M. Sunday 5 P.M. to 7:30 P.M.

Given Tong Setwin Tong Hrebalists Phone 2123

동춘당

죵국의약 북킹거리 四七二호 림리하근경

사무시간 민일상오七시로하오八시싸지 쥬일시간 상오七시로十二시 하오五시七시반싸지

기본탕 방약면문가 쌋원탕

광고

누우아누 장의소

Honolulu, Hawaii

1042 Liliha St.

D. Y. Shon

면화 三二四五

광고

최신식의셩비로 처졍홀 가명뎨 공긔의 특수홀동전뎨 슈양파뎨 당홀슈양표를 구비홀 장의소

누우아누 장의소

지배인 엄관명

三二七四 누우아누 길이

(밤에도 길이와의 교샤)

면화번호 二四九四

광고

FUNERAL PARLORS

NUUANU

DAVID Y. AKANA, MANAGER

Up-to-date Funeral Establishment

Homelike Atmosphere—Reasonable Rates

Day and Night Service

1324 Nuuanu St. near Vineyard

Telephone 2604

광고

신동아찬수이 광고

신셩홀 본찬관은 장수가졍홀뿐 아 위성의뎨당ㅎ고 슈입ㅎ야 식 동셔에신진히미를 슈입ㅎ야 식 대한인신식숙녀셔 범미의 찬 수이를원ㅎ시면 폐루로 왓가ㅎ 九三호기슨뎨 면화 一〇七

PHONE 1697 93 N. KING ST. HONOLULU, T. H.

광고

셔러, 강영복

사무실 맬렌홀, 맬듸

우동 면화 三一四호

샤더면화 五一九八

호놀룰루 六九五〇八

광고

처죠혼집터 一萬박쳑 집두처를 집수이소 값은 一千百元이오니 문의ㅎ시오 면화 四三七七

한길수

Center for Korean Studies
University of Hawai'i at Mānoa